

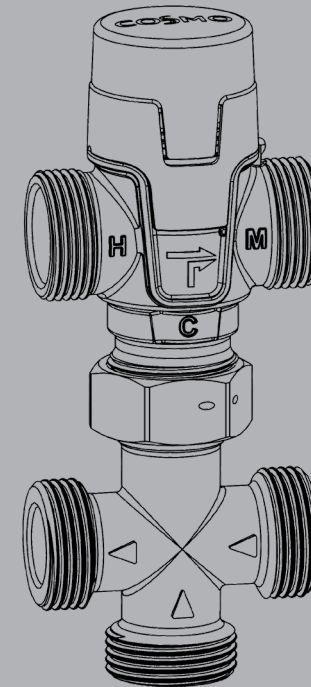


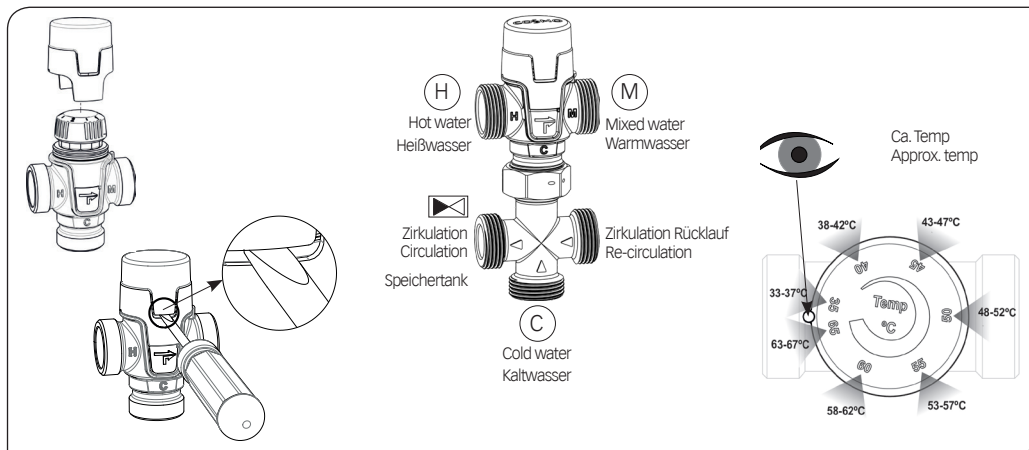
COSMO GMBH  
Brandstücken 31 · 22549 Hamburg

Info@cosmo-info.de  
www.cosmo-info.de

**MONTAGE- UND BETRIEBSANLEITUNG**  
EIN KOMPAKTES KIT FÜR DIE WARMWASSERZIRKULATION

**INSTRUCTIONS FOR USE**  
A COMPACT UNIT FOR HOT WATER CIRCULATION





**D**

Die Installation muss in Übereinstimmung mit den geltenden Installationsregeln, Gesetzen und Vorschriften durchgeführt werden. Vor Inbetriebnahme der Anlage muss die Wassertemperatur kontrolliert werden um das Risiko von Legionellenwachstum und Verbrennungen zu verhindern. Das Ventil darf niemals unter Druck demontiert werden.

**DK**

Installer skal ske i henhold til gældende love og regler for installering. Før systemet tages i brug, skal vandets temperatur i hanen kontrolleres for at forhindre vækst af legionelbakterier og forbrændinger. Ventilen må aldrig demonteres under tryk.

**GB**

The installation must be performed in accordance with applicable installation rules, laws and regulations. Before operating the system, the tap water temperature must be checked to prevent risks of legionella growth and burns. Never dismantle the valve under pressure.

**FR**

L'installation doit être effectuée conformément aux règles d'installation et selon les lois et réglementations en vigueur. Avant la mise en service de l'installation, il faut contrôler la température de l'eau pour éviter la prolifération des légionelles ainsi que le risque de brûlures. La soupape ne doit jamais être démontée sous pression.

**NL**

Bij de installatie moeten de toepasselijke wet- en regelgeving voor de installatie in acht worden genomen. Voordat het systeem in gebruik wordt genomen, moet de tapwatertemperatuur worden gecontroleerd met het oog op gevaar voor legionella en brandwonden. Demonteer de kraan nooit als er druk op staat.

**N**

Installasjonen må utføres i henhold til gjeldende installasjonsregler, lover og bestemmelser. Før systemet tas i bruk, må temperaturen på vann fra springen kontrolleres for å unngå risiko for skålding og fremvekst av legionellabakterier. Ventilen må aldri demonteres under trykk.

**PL**

Montaż należy wykonać zgodnie z odpowiednimi zasadami montażu, przepisami i rozporządzeniami. Przed uruchomieniem systemu należy sprawdzić temperaturę wody z kranu, aby zapobiec ryzyku rozwoju legionelli i wystąpienia oparzeń. Nigdy nie demontuj zaworu znajdującego się pod ciśnieniem.

**P**

A instalação deve ser efetuada de acordo com as regras, legislações e regulamentos de instalação aplicáveis. Antes de utilizar o sistema, a temperatura da água da torneira tem de ser verificada para prevenir riscos de crescimento de legionella e evitar queimaduras. Nunca desmonte a válvula sob pressão.

**CZ**

Instalace musí být provedena v souladu s platnými předpisy pro instalaci, zákony a směrnice. Před uvedením systému do provozu prosím zkontrolujte teplotu vody ve vodovodu. Zabráňte tak riziku popálenin a množení bakterie legionella. Ventil nikdy nerozebírejte pod tlakem.

**H**

Montaż należy wykonać zgodnie z odpowiednimi zasadami montażu, przepisami i rozporządzeniami. Przed uruchomieniem systemu należy sprawdzić temperaturę wody z kranu, aby zapobiec ryzyku rozwoju legionelli i wystąpienia oparzeń. Nigdy nie demontuj zaworu znajdującego się pod ciśnieniem.

**S**

Installationen ska utföras enligt gällande installationsregler, lagar och bestämmelser. Innan tappvattnetsystemet tas i drift ska temperaturkontroll utföras så att risk för legionelltillväxt och brännskador förhindras. Demontera aldrig ventilen under tryck.

**RUS**

Установка должна выполняться в соответствии с применимыми правилами установки, законами и регламентом. Перед эксплуатацией системы необходимо проверить температуру водопроводной воды, чтобы предотвратить риск ожогов и роста легионеллы. Никогда не демонтируйте клапан под давлением.

**I**

L'installazione deve essere eseguita a regola d'arte in conformità alle norme vigenti. Alla messa in servizio dell'impianto, ed in ogni caso prima che l'utente lo usufruisca, controllare la temperatura dell'acqua in modo da evitare sia lo sviluppo dei batteri legionella sia il rischio di ustioni da parte dell'utente finale. Non smontare la valvola quando è in pressione.

**SK**

Instalácia musí byť vykonaná v súlade s platnými predpismi pre instaláciu, zákonmi a smernicami. Pred uvedením systému do prevádzky prosím skontrolujte teplotu vody vo vodovode. Zabráňte tak riziku popálenín a množeniu baktérie legionella. Ventil nikdy nerozebierajte pod tlakom.

**ES**

La instalación se debe llevar a cabo de conformidad con las normas, leyes y reglamentos de instalación aplicables. Antes de poner en funcionamiento el sistema, se debe comprobar la temperatura del agua del grifo para evitar el riesgo de multiplicación de legionela y quemaduras. Nunca desmonte la válvula bajo presión.

